

---

# NYTT FRÅN LUNDS UNIVERSITET

Mejlutskick på svenska och engelska som vänder sig till fakultetskommunikatörer vid Lunds universitet för vidare spridning i fakultets- och institutionskanaler – Nr 9 v 10 - 2021.

---

## CORONARELATERAT

### Vårterminen 2021 får förlängas

Den pågående pandemin skapar fortsatt problem med att genomföra vissa utbildningsmoment, bland annat verksamhetsförlagd utbildning. Sektion Student och utbildning har därför beslutat att det efter ansökan från respektive fakultet kan medges undantag från fastställda terminsgränser. På så sätt kan utbildningsmoment, där det är nödvändigt, genomföras efter vårterminens slut.

- [Läs beslutet Förlängning av vårterminen 2021 \(U 2021/66\) i sin helhet \(PDF, 201 kB, ny flik\)](#)
- [Stöd för undervisning med anledning av coronasituationen | Medarbetarwebben \(lu.se\)](#)

#### ENGELSKA

### Decision on extension of the spring semester 2021

The ongoing pandemic continues to cause problems in implementing certain components of education, including placements/clinical training. Student Affairs have therefore decided that exceptions to the set semester dates can be granted on application from individual faculties. This will enable educational components to be implemented after the official end of the spring semester, as necessary.

- [Read the decision on Extension of the spring semester 2021 \(U 2021/66\) \(PDF, 201 kB, new tab\)](#)
- [Support for teaching in the context of the Covid-19 situation on Staff Pages \(lu.se\)](#)

---

### Om du har varit nära någon som har covid-19

Om du varit nära någon som är bekräftat smittad med covid-19, ska du testa dig för covid-19, även om du inte har symtom, dels direkt när du får veta om det och dels fem dagar efter senaste kontakt med den smittade.

- [Läs mer om hur du beställer självtest på webbplatsen 1177.se](#)
- [Om du haft nära kontakt med någon som har covid-19](#)

#### ENGELSKA

### If someone close to you is confirmed as infected with Covid-19

If you have been in close contact with someone confirmed as infected with Covid-19, you are to be tested for Covid-19 even in the absence of symptoms. Get tested as soon as you find out about the exposure to the infected person and then again 5 days later.

- [Read more about how to order a self-testing kit on the 1177.se website](#)
- [If someone you live with or are close to is infected – 1177.se \(in Swedish\)](#)

---

## UNIVERSITETSGEMENSAMT

### Bli bättre på att presentera din forskning och delta i årets Forskar Grand Prix

Vill du bli bättre på att summera det som är viktigt i din forskning och få hjälp och stöd i att presentera dina resultat? Då kanske du vill vara med i årets Forskar Grand Prix. Det är en

**tävling där du presenterar din forskning på ett så lättillgängligt och engagerande sätt som möjligt – på endast fyra minuter.**

Den forskare som vinner i universitetets deltävling går vidare till en nationell final i Stockholm i slutet av november/början på december.

I år kommer tävlingen att genomföras 14 oktober i Helsingborg. Individuell coaching kommer att ges under augusti och september månad med ett eventuellt uppstartsmöte i juni.

[Lär mer om Forskar GrandPrix på Medarbetarwebben](#)

ENGELSKA

## Improve your research presentation and participate in this year's Researchers' Grand Prix

**Do you want to become better at summing up what is important about your research and receive help and support to present your results? If so, perhaps you would like to take part in this year's Researchers' Grand Prix. It is a competition where you present your research in a way that is as easily accessible and engaging as possible – in only four minutes.**

The researcher who wins the University's competition will go on to compete in the national final in Stockholm in late November/December.

This year's competition will be held in Helsingborg on 14th October. Individual coaching will be given in August and September, with a possible start-up meeting in June.

[Read more about the competition on Staff Pages](#)

---

## Beställ böcker direkt från leverantören - ramavtal saknas tillfälligt

Just nu saknas ramavtal när det gäller bokinköp, därför finns inga avtal i Lupin. Du får istället beställa via leverantörens hemsida och lägga en beställning där. Alternativt kan du ringa eller mejla leverantören. Gör gärna en prisjämförelse om det finns fler än en leverantör.

Var noga med att ange referent (som är för och efternamn), kostnadsställe och faktureringsadress.

Så fort avtalen är klara går det att beställa via lupin igen, förhoppningsvis är det klart i april.

[Följ processen på Avropa.se.](#)

ENGELSKA

## No current framework agreement on books

At the moment, there is no current framework agreement on book purchases, which is why no such agreements appear in Lupin. Instead, books must be ordered directly from the supplier's website or via telephone call or email to the supplier. It is advisable to compare prices before ordering, if there is more than one supplier.

Make sure to specify the reference person (with their first name and surname), cost centre and invoicing address.

As soon as the agreements are in place, it will be possible to order via Lupin again. This will hopefully be the case in April.

---

## Sök Ljudmiljöcentrum stimulansmedel

**Två gånger årligen utfärdar Ljudmiljöcentrum stimulansmedel som stöd för forskare och anställda vid Lunds universitet till att vidga sina kunskaper inom området för ljud- och ljudmiljöforskning.**

Deadline för vårens ansökningar är den 26 april.

[Mer information om stimulansmedlen finns på Ljudmiljöcentrums webbplats](#)

ENGELSKA

## Apply for Sound Environment Centre grants

**Twice a year, the Sound Environment Centre grants incentive funding to support researchers and employees at Lund University in broadening their knowledge in the field of sound and sound environment research.**

Deadline for applications is April 26.

[Read more about the Sound Environment Centre grants](#)

---

## Skype for business slutar fungera i april

**Microsofts kommer att stänga ner tjänsten Skype for Business Online till sommaren. Efter omläggningen hänvisas alla till Teams för fortsatt arbete.**

Alla anställda och studenter har möjlighet att kommunicera via Teams. All chatt, samtal och möten kommer att hanteras av Teams. Finns klientprogrammet Skype for Business installerat på datorn kommer det inte att plockas bort. Programmet kommer att hänvisa er till Teams för kommunikation.

Som mötesorganisatör rekommenderas du att försöka lägga om tidigare bokade möten i Skype for Business till Teams istället. Om du är inbjuden till ett möte i Skype for Business kan du ansluta via din Skype for Business klient som vanligt.

[Läs mer om Teams på LU-support](#)

ENGELSKA

## Decommission of Skype for Business Online - 2021-04-15

**Microsoft will shut down the Skype for Business Online service this summer. After the reorganization, everyone is referred to Teams for further work.**

All employees and students have previously had the opportunity to communicate via Teams, but after the reorganization, all types of communication will take place via the Teams client. All chats, conversations and meetings will be handled by Teams. If the client program Skype for Business is installed on the computer, it will not be removed. The client will, however, refer you to Teams for communication.

As a meeting organizer, we recommend that you try to transfer previously booked meetings in Skype for Business to Teams instead. If you are invited to a meeting in Skype for Business, you will connect via your Skype for Business client as usual. If you do not have the client installed, you connect via Skype for Business web client.

[Read more about this on LU-support](#)

---

## OM NYHETSBRIVET

Detta mejlutskick skickas till kommunikationsansvariga på fakultetsnivå och andra intresserade i syfte att användas i andra kanaler. I vissa fall kan det fungera som slutgiltigt utskick.

**Synpunkter och meddelanden:** Redaktör för utskicket är Anna Mansfeld, kommunikativt verksamhetsstöd vid sektionen Kommunikation. Hör gärna av dig med synpunkter till: [anna.mansfeld@kommunikation.lu.se](mailto:anna.mansfeld@kommunikation.lu.se)

**Länkar:**

Tidigare mejlutskick finns [arkiverade på LU box](#)

Medarbetarwebben - Den gemensamma interna webbplatsen för Lunds universitet

Staff pages - The internal website for Lund University.

---